



Совет

Distr.: General
10 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 13 повестки дня

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на ее двадцать шестой сессии

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

Совет Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на свое решение [ISBA/25/C/37](#),

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на первой и второй частях ее двадцать пятой сессии¹, а также записку Комиссии о проекте правил разработки минеральных ресурсов в Районе²;

2. *с удовлетворением принимает к сведению также* доклады Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на ее двадцать шестой сессии³;

3. *приветствует* продолжение работы секретариата и Комиссии над стандартами и руководствами в приоритетном порядке и подчеркивает, что проекты стандартов и руководств все еще требуют углубленного обсуждения и дальнейшей работы, прежде чем они будут преобразованы в требования для представленных планов работы;

4. *подчеркивает*, что любые стандарты и проекты природоохранных целей, задач и принципов требуют обсуждения и утверждения Советом;

5. *заявляет* о своем намерении обеспечить добросовестную и своевременную разработку правил с учетом того, что до принятия таких правил должны быть разработаны необходимые стандарты и руководства;

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем на июль 2021 года.

¹ [ISBA/25/C/19](#) и [ISBA/25/C/19/Add.1](#).

² [ISBA/25/C/18](#).

³ [ISBA/26/C/12](#), [ISBA/26/C/12/Add.1](#) и [ISBA/26/C/12/Add.2](#).



6. *подчеркивает* необходимость дальнейшего интерактивного обсуждения проекта правил в ходе заседаний Совета, приветствует предложения и замечания, представленные государствами-членами и наблюдателями, и просит секретариат подготовить в качестве основы для обсуждения в рабочих группах вариант правил, в котором будут собраны все соответствующие замечания государств-членов и наблюдателей по последнему проекту;

7. *с удовлетворением отмечает* рекомендацию Комиссии по проекту стандартов и руководств первого этапа в соответствии с процессом разработки стандартов и руководств, изложенным в приложении II к ISBA/25/C/19/Add.1, и отмечает, что отчет, в котором будут обобщены отзывы, причины принятия Комиссией решений и переводы проекта стандартов и руководств первого этапа на официальные языки Органа, будет представлен Совету на его следующем заседании в 2022 году;

8. *с признательностью отмечает также* рассмотрение Комиссией годовых отчетов о деятельности, осуществленной контракторами в 2019 и 2020 годах, и приветствует, в частности, представление грамотно построенных отчетов, которые у подавляющего большинства контракторов соответствовали заданному Комиссией шаблону;

9. *призывает* контракторов добиваться необходимых улучшений в своих годовых отчетах, в частности проанализировать, насколько близко удалось подойти к такому объему фоновых данных, который адекватно позволял бы составить в рамках добычных заявок надежную оценку воздействия на окружающую среду;

10. *просит* Генерального секретаря довести до сведения соответствующих контракторов и поручившихся государств различные вопросы, выявленные в ходе рассмотрения Комиссией годовых отчетов контракторов, и в письменном виде обратиться к тем контракторам, которые уже не в первый раз не обеспечивают адекватного или полного выполнения утвержденного плана работы или которые указали, что осуществление плана действий будет зависеть от внешних факторов, каковы бы ни были применимые контрактные требования, и запросить проведение встреч с ними, а также в письменном виде довести этот вопрос до сведения соответствующих поручившихся государств и запросить проведение встречи с ними для его решения;

11. *просит также* Генерального секретаря ежегодно докладывать Совету о выявленных случаях предположительного несоблюдения установленных требований и о регулятивных мерах, рекомендуемых в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁴, Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁵ и правилами поиска и разведки, включая наложение Советом каких-либо денежных штрафов, и настоятельно рекомендует соответствующим поручившимся государствам предоставлять любую информацию о подобных случаях и о мерах, принимаемых для обеспечения соблюдения положений разведочных контрактов в соответствии со статьей 139 Конвенции;

12. *приветствует* прогресс, достигнутый в повышении степени прозрачности контрактов на разведку, и просит Генерального секретаря продолжить диалог с контракторами, которые еще не представили шаблоны своих планов работы;

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

⁵ *Ibid.*, vol. 1836, No. 31364.

13. *выражает признательность* контракторам за их усилия по реализации программы деятельности и программ обучения, несмотря на ситуацию с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19);

14. *отмечает* важность прозрачности в экологическом обустройстве Района и просит Комиссию пересмотреть документы [ISBA/25/LTC/6/Rev.1](#) и [ISBA/25/LTC/6/Rev.1/Corr.1](#) о руководящих рекомендациях контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе, чтобы обеспечить большую последовательность в процессе консультаций, включая публикацию всех полученных в ходе консультации ответов, публикацию ответа контрактора на комментарии, полученные в процессе консультаций, и публикацию пересмотренного заключения об экологическом воздействии, которое должно быть представлено Комиссии, а также доработать эти рекомендации в целях подготовки соответствующей структуры для рассмотрения деятельности с потенциально значительным негативным экологическим воздействием, которую предлагается включить в план работы по разведке;

15. *принимает к сведению* исследование потенциального воздействия добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику тех развивающихся стран, которые, являясь производителями соответствующих металлов на суше, вероятно, пострадают наиболее серьезно⁶, и просит Комиссию при содействии секретариата продолжить рассмотрение вопросов существа, обозначенных в исследовании Комиссии;

16. *просит* секретариат подготовить к заседаниям Совета в июле 2022 года доклад о введении в действие Экономической плановой комиссии, в том числе о соответствующих финансовых последствиях;

17. *вновь обращается* к Комиссии с просьбой рекомендовать Совету для утверждения стандартизированный подход и общий шаблон для разработки и обзора региональных планов экологического обустройства, принимая во внимание решение Совета относительно стандартизированного подхода к разработке, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе⁷, учитывая при этом замечания некоторых государств по этим вопросам;

18. *приветствует* прогресс, достигнутый секретариатом в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным;

19. *принимает к сведению* рекомендацию Комиссии Совету рекомендовать Ассамблее учредить должность временного генерального директора⁸ и соглашается провести дополнительные консультации на следующем очном заседании Совета, в то время как срок действия мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, должен быть соответствующим образом продлен до конца двадцать седьмой сессии;

20. *призывает* вносить взносы в целевой фонд добровольных взносов для оказания членам Совета Органа из развивающихся стран содействия в участии в заседаниях Совета, чтобы обеспечить участие развивающихся государств на этом исключительно важном этапе развития нормативной базы Органа;

21. *рекомендует* Комиссии проводить, когда это уместно, открытые заседания и повышать уровень транспарентности своей работы;

⁶ URL: www.isa.org.jm/files/documents/impactstudy.pdf.

⁷ [ISBA/26/C/10](#).

⁸ [ISBA/26/C/12](#), пункт 41.

22. *просит* Генерального секретаря представить доклад о том, как можно обеспечить конфиденциальность в отношении работы Комиссии в виртуальном формате;

23. *приветствует* доклады Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2019 году решения относительно доклада Председателя Комиссии⁹ и отмечает, что этот доклад является четвертым докладом Генерального секретаря по этой теме;

24. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его двадцать седьмой сессии в 2022 году доклад о выполнении настоящего решения и оставить пункт, касающийся таких ежегодных докладов, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта.

*274-е заседание,
10 декабря 2021 года*

⁹ ISBA/26/C/3, ISBA/26/C/3/Add.1 и ISBA/26/C/3/Add.2.